
نوازنده شیپوری که به ایرلند خیانت کرد

نویسنده:

فرانک اُکانر

برگردان:

مرضیه خسروی



- سرشناسه
عنوان و نام پدیدآور : فرانک او کانر ، ۱۹۰۲ - ۱۹۶۶ O'Connor, Frank .
او کانر / بازگردان: مرضیه خسروی : نوازنده شیپوری که به ایرلند خیانت کرد/ نویسنده: فرانک
مشخصات نشر : تهران: روزگار نو، ۱۳۹۱.
مشخصات ظاهری : ۷۲ص.
فروست : داستان های کوتاه مدرن کلاسیک.
شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۹۳۴۴۳-۰۰-۸
وضعیت فهرست نویسی : فیبا
یادداشت : عنوان اصلی: The cornet player who betrayed
Ireland.
موضوع : داستان های انگلیسی -- قرن ۲۰ م.
شناسه افزوده : خسروی، مرضیه، ۱۳۶۲ ، مترجم
رده بندی کنگره : ۱۳۹۱۳PZ ۹۷۸۷۵۳/ف
رده بندی دیویی : ۹۱۲/۸۳۳
شماره کتابشناسی ملی : ۲۹۶۷۵۹۲

فهرست

۹	مقدمه
۱۱	نوازنده شیپوری که به ایرلند خیانت کرد
۳۱	اولین اعتراف
۴۷	مهمانان ملت

مقدمه

مایکل فرانسی اوکانر اودونوان (۱۹۰۳-۱۹۶۶) متولد شهر کورک ایرلند و یکی از بزرگترین نویسنده‌های ایرلندی است که ۱۵۰ اثر از خود بر جای گذاشته که اکثراً شامل داستان‌های کوتاه و خاطرات است.

اوکانر در طی حیات خود فعالیت‌های ادبی مختلفی از جمله نقد ادبی در مجلات، سفرنامه نویسی، نمایش نامه نویسی و ... را تجربه کرد. اما با این حال بیشترین شهرت خود را مدیون داستان‌های کوتاه است. بسیاری از نوشته‌های اوکانر از تجربیات شخصی وی در زندگی نشأت گرفته که مهم‌ترین ردپای آن را می‌توان در داستان سوم این مجموعه تحت عنوان "مهمانان

ملت "دید که ملهم از تجربه شخصی شرکت در جنگ استقلال ایرلند است. داستان‌های اوکانر اکثر از طنزی تلخ و زبانی عامیانه بهره می‌برد، زبانی که شخصیت‌ها طی آن گاه عمیق‌ترین نیات و افکار درونی خود را بیان می‌کنند. اوکانر مبلغ نگاهی دگرگونه داشتن به حوادث است، نگاهی عمیق‌تر و ژرف‌تر که انسان‌های معمولی گاه در طی زمان به آن دست می‌یابند و گاه هیچ‌گاه به آن نائل نمی‌شوند. انسان‌ها در داستان‌های اوکانر فارغ از پیچیدگی‌های شخصیتی هستند و توصیف آن‌ها حداکثر در دو یا سه خط به پایان می‌رسد و همین فضا را برای نزدیک‌تر شدن بیشتر خواننده به حوادث داستان راحت‌تر و بازتر می‌کند. امید است این ترجمه نیز مقبول نظر خوانندگان عزیز و گرامی قرار گیرد و قصور احتمالی را ببینده بخشند.